



Gazet'a ese de dóe ori pe septemana. adeca: Mercuria si Sambata, Fóie'a candu se va puté. — Pretiulu lorú este pe 1 anu 10 f.; pe diümetate a- 5 f. m. c. inlainturulu Monarchiei.

GAZETA

TRANSILVANIAI.

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem., si pe anulu intregu 14 f. Se prenumera la tote postele c. r., cum sila toticu-noscuti nostri DD. corespondinti. Pen-tru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c

Monarchia Austriaca.

Partea oficiosa.

Izvíte Barone de Baxš!

Marea neporocire ce a черкатъ четатеа ши фортрѣца конфедерачниї германе Mainz, prin arșncarea đn aierș a vni tьrniș kь пълвѣре de пѣткъ, me đndémnъ a me фодоси de конфѣтѣirea сѣпѣилоръ mei, ѡ къ-поръ vineфачѣре с'а doveditъ de атѣтеа дѣцѣ, ка се đntindъ vniș ажѣторѣ timъриш ши лѣвѣралъ черкадѣлоръ de ачѣстъ neporocire.

Đn privire кѣтръ ачѣстъ neporocire афлъ кь кале а ordina, ка сѣ се deskidъ đn тóте Цѣриѣ de корóнъ prin офичѣле провинчѣале сѣпѣскѣн-чѣни ши колекте пѣтръ neporocitii din Mainz, ши чѣле de лѣпсъ спѣре ско-пѣлъ ачѣста сѣ се пѣпъ đn лѣкѣре пѣамънатъ.

Totđodatъ сѣнт а се провока đn пѣтеле меș тодѣ архѣпѣскопѣ ши епѣскопѣ din imperiul meș ши тодѣ прѣпѣшиї аѣторъ конфѣсѣиши, ка din партиш сѣ ordinez колекѣиї спѣре ажѣторѣлъ ачѣлора inimъndъ ла ачѣста. Чѣле рѣчерѣте спѣре ачѣста сѣнт а се пѣне đndatъ đn лѣкѣре ши ванѣ че се vorъ adъna сѣ се тѣмѣтѣ фѣръ амънѣре ла минѣстрѣлъ меș de е-стерне спѣре а се тѣмѣтѣ ла локѣлъ менѣреї лоръ.

Vienna đn 23. Noembrie.

FRANZ IOSEFŠ m. p.

ДЕКРЕТЪ ЛЪ

минѣстрѣлѣ de кѣлѣ ши đnvъдѣмънтъ din 5. Noembrie 1857

pentru totъ кѣпрѣнцѣлъ đmперѣлѣ

prin care, pe temeiulъ рескрипѣлѣ đmперѣтескѣ din 28. Сеп-темѣре 1857, се рѣгѣлъ deđinitivъ вѣкѣчѣнеа de тóмпъ ши вѣ-кѣчѣнѣле dintre семѣстрѣлъ de iѣрпъ ши de варъ ла зѣверсѣтѣ-цѣле ч. р. авѣтриѣче.

Pe temeiulъ рескрипѣлѣ đmперѣтескѣ din 28. Септемѣре 1857 се стѣторескѣ, đn привѣнѣа вѣкѣчѣнѣеї de тóмпъ ши đn привѣнѣа вѣкѣчѣнѣлоръ dintre семѣстрѣлъ de iѣрпъ ши de варъ ла зѣверсѣтѣцѣле ч. р. авѣтриѣче, зѣмѣтѣриѣле đispъсѣчѣни.

§. 1.

Ла зѣверсѣтѣцѣле din Падѣа ши Павѣа се ва đнчѣне анѣлъ de стѣдѣе кь 1. Noembrie, еар' ла чѣлѣлѣте зѣверсѣтѣцѣ кь 1. Октомѣре ши ва цѣнеа, пѣпъ ла капѣтѣлъ лѣї Авѣгѣстъ ла зѣверсѣтѣцѣле din Падѣа ши Павѣа, еар' ла чѣлѣлѣте зѣверсѣтѣцѣ, пѣпъ ла капѣтѣлъ лѣї Изѣш.

§. 2.

Вѣкѣчѣнѣле акадѣмѣче dintre семѣстрѣлъ de iѣрпъ ши de варъ а фѣкѣрѣї анъ de стѣдѣе, vorъ цѣне de рѣгѣлъ dóѣе сѣпѣтемѣнѣ, ши се vorъ ãнчѣне ла зѣверсѣтѣцѣле din Падѣа ши Павѣа, ла đzminека флорѣилоръ, еар' ла чѣлѣлѣте зѣверсѣтѣцѣ, жої đnaintеа флорѣилоръ đnpъ кѣлѣндѣриѣлъ грѣ-горѣанъ.

§. 3.

Ла зѣверсѣтѣтеа din Леополе (Lemberg) се ва аплѣка đispъсѣчѣнеа параграфѣлоръ прѣчѣдинѣи пѣмаї đn аниї, đn карѣї vorъ кадѣ пасѣцѣле грѣ-чѣсѣї totđeodatъ кь чѣле лѣтѣнесѣи.

Đn аниї đn карѣї пѣ се ва đntъмѣла ачѣста, вѣкѣчѣнѣле акадѣмѣче đntресѣмѣстрѣлѣ се vorъ ãнчѣне din đzminека флорѣилоръ đnpъ кѣлѣндѣ-риѣлъ грѣгорѣанъ, ши vorъ цѣне prin зѣмѣре сѣș 17 сѣș пѣмаї 10 зѣле, đnpъ кѣм vorъ фѣ кѣзѣндъ пасѣцѣле грѣчѣсѣї, сѣș đndatъ đn сѣпѣтѣмѣна din тѣїз đпѣ чѣле лѣтѣнесѣи сѣș маї тѣрѣїш.

Ачѣсте đispъсѣчѣнѣ vorъ đntра đn пѣтере ши đn аплѣкѣре đнчѣ-пѣндъ кь анѣлъ de стѣдѣе 1857—58.

Komitetе Тѣпъ m. p.

ДЕКРЕТЪ ЛЪ

минѣстрѣлѣ de кѣлѣ ши đnvъдѣмънтъ din 5. Noembrie 1857, кѣтръ зѣверсѣтѣцѣле din Vienna, Praha, Pesta, Krakovia, Leopold, Grau ши Enninonts,

prin care се đispъне, pe temeiulъ рескрипѣлѣ đmперѣтескѣ din 28. Сеп-темѣре 1857 ка стѣдѣнѣї чѣї ordinarѣ дела факѣлѣтѣеа жѣрѣдѣкѣ-полѣтѣкѣ, пѣтръ карѣ стѣдѣлъ de istoria Авѣтриѣї, đnpъ декрѣтѣлъ din 2. Октомѣре 1855 вѣл. đmп. Nr. 172 — сѣș фостъ декларѣтъ de обѣгатъ pe анѣлъ алъ тѣреїе, — сѣ се пóтъ đncinъna ла ачѣстъ стѣдѣї ши сѣ'лъ потъ аскѣлѣга đнкъ đn семѣстрѣлъ đntъїз din квадѣриѣнѣлъ лоръ.

Partea Neoficiosa.

Scire trista!

Magnificenti'a Sa preonoratulu Domnu

Antoniú Kovács de Felfalu,

Camerariu pontificalu, Regiu Consiliaru, Abate B. Ecaterine Verg. si Mart. de Brassovia, Decanu alu tierей Barsei r. c., Archidia- conu districteloru Sepsi si Miklosvár, Inspectoru tuturoru scó- lelору, Commissariu episcopalu, si Parocu alu cetatii Brasiovu rom. catholicu, dupa o viata plina de lupte si fapte crescinesci contra Dumnedieu si deaprópele seu, consantita din. anii junimei sale binelui publicu si cultivarei tinerimei fora pregetu de vip- time si sacrificii, prin o bola indelungata, isi curmá carier'a pa- menteana in anulu 67 al vietii si se mutá in locasiurile cele e- terne in nóptea de 9. Decembre st. n. pela 1¼ óra, provediutu cu sant'a cuminecatura, cu merindea cerésca. Suflarea cea din urma si a datuo facundusi cruce!

Remasitiile meritatului de patria si omenime barbatu se voru espune Sambata in 12. Decembre in beseric'a r. c. la 9 óre dem. si dupa prohodire séu requiem severisita dupa gradulu preotiescu celu purtá se voru petrece in momentu in cas'a eternitatii.

Acésta scire pentru toti, cei ce au cunoscutu mai deaprópe pe demnulu repausatu, servésca de nuntiu tristu si de invitare, ca sa damu onórea cea mai de pe urma meritatului Cosmopo- litu. Fia tieren'a usióra si numele nemuritoriu Amicului a- cestui indelungatu!!!

Leopole 15. Noembrie 1875.

Audiiu trist'a scire, ca preotulu comunei Lesiu (la poalele He- niulni, pretura Rodnei) Antonu Malaiu dupa o boala dureroasa sau mutatu la cele eterne inca in Julie a. c. fara a afla pena acuma in coloanele journalului nostru ceva despre perderea acestui venerabilu barbatu.

Reposatulu-pe care 'il jelesce veduv'a si orfanii copilasi cu toata comun'a — a fostu o decóre in toata privint'a, plinu de pietate, plenu de morala, dar si de zelu in intielesulu celu mai strinsu demnu de toata imitatiunea.

Anii tineretieloru iau petrecutu in institntulu militariu la Na- seudu, de unde (cam la 1820) ca primulu eminentu au intratu in ser- vitiulu militariu, si nu dupa longu timpu in celu preotiescu. Cine iau cunoscutu ca preotu si invatiatoriu iau datu — cu vóie fara vóie — cele mai laudabile testimonii.

Aici afln cu cale a aminti un monumentu ce reposatulu cu ma- nele sale si'au ziditu; beseric'a Lesiului a fostu una din cele mai vechi ale nordului patriei noastre, mica, ruinata de timpuri, scufun-

data in pamentu. Zelosia reposatului au sciutu cu putine spese a zidi spre marirea lui Dumnedieu — cu satenii lui — o beserica foarte frumoasa; insa nu in efeptuirea ci in modrul zidiri acestui monumentu, de care 'mi este vorba, areta reposatulu un exemplu atatu de frumosu, si adica: Nu numai ca reposatulu a contribuitu in frunte cu bani, caratura de piatra, nisipu, lemne, etc. ci intimplanduse mai la finitulu zidiroi, ca satenii din cauza lucrului de campu se resolvase a mai amana lucrulu si zidirea edificiiu dora pe altu ann — reposatulu in zelulu seu col mare, a sistatu ale sale lucruri economice, a prinsu cu pruncii si servitorii sei la ale sale trasuri, ducandu cele trebuintioase la edificiu, ca maestrii accordati se nu intrerumpa lucrulu din lipsa materialului; inse numai o diua fu reposatulu singuru caratoriu de materialu — caci exemplulu lui electrisa poporeni in tratata, in catu lucrulu besericii se potu continua ca mai innainte, si la capetulu verii 1855 se si fini. Scóla Lesiului inca i si multiamescce starea acestui pastoriu repausatu.

Asia e, nu este destulu numai a starui, ci a merge in fruntea celor zise; a nu fi in lucrulu comunu numai sfatosu, ci si contributoriu, si de cere timpul si compatimitoriu, — atunci dara — numai atunci vomu merge mai departe — inainte ca repausatulu, fiei tieren'a usióra, si aducerea aminte neuitata!

Beiusiu 28. Noembre 1857.

Vacantulu stalu alu capitulului romanu de in Urbea mare, tinea asteptarile multora in incordatiune; candu post'a dein 24. Noembre redica velulu de asupra secretului — si ne incredintiadia ca Escellentulu nostru Archipastoriu, prin intielépta lui alegere, de intre multi bine meritati si vernici individi concurinti, primi pre unu barbati, carele in tota viatia sea si a petrecutu cu musele si cu educatiunea tenerimeii. Barbatulu acésta este Domnulu Joane Pap, carele in teneretia cu lauda facandusi studiile in academia de Urbea mare, apoi intre numerosi rivali ai sei, mai ominentu aflanduse, se trimisa in conviptulu de Viena, — unde toti clerici nostri, cu foarte paucina esceptiune — se facu romani escelinti, — acolo si dinsul cu lauda finindu cursurile teologice in 4. ani, — incarcatu de sciintia se intorse in diecesa, si fu indata aplicatu de vice reginte si prefeltu studieloru in seminariul nostru romanu un. dein Urbea mare educatori de 60—70 de alumni pe anu; acésta grea sarcia o porta fora de murmuru pene acum, ba dela 1847 se insarcina si cu catédra pedagogico-preparandiara. Catastrofele cele mai infiorátore ce trecura preste noi, elu aflara nemiscatu, in pusatiunea sea, si cu intieleptele sele suaduri, pre multi tineri abatu dela pasi periculosi; — ero dupo trecerea viforeloru, prein placuta sea conversatiune cu barbati de incurgere, ei asedia pre cariera ce astadi i fericesce. — Acesta gratiosa denomire a Maiestatei sele Ces. Regesci, implu de bucuria pre toti barbati diecesei, cari dorescu in florirea santei basereci, luminarea poporului, pre in partinirea literaturerei si ajutorarea educatiunei; si nu remane alta inderetru, decatu ai ura, ca providintia divina sa 'lu viedie spre multi ani fericii, ca cu inavutitele si formósele sele sciintie sa pota lucra la reusirea santei nostre cause comune a culturei — in care si pene acum — de si fora tropotu si in ascunsu — multu au desudatu. — Cu dreptu dara vomu astepta dela noulu denumitu multe lucruri folosítore si conducere intielépta intru infientiarea loru. —

M.

AUSTRIA. Viena. „W. Z.“ páblik traktatál pentrú dntrepirea de vamú dntre Austria si Modena, ce s'a finitú dn 15. Oktobre a. k.

Алъл. Са Архидчеле ши гьвернаторыл Ломбардо-Венециел сел алл'Italiei австриаче, Фердинандх Максх, а днченх а да воит ла мэлл эмигранци, ка сь се репторк дн патрие.

Viena. Монетеле похе де резнигне аш ши днченх а се да афарь пентрú черкларе; талерыл де резнигне е ка ши челл австриакл маи векл кь днскрипцигне ши вьста днператрил.

Viena, 2. Дечембре. Дин сьтеле де банкротри формале, прекьт ши де мораторири (кьндл активеле сьнт маи тарл дектл пасивеле, пегьдеторыл днсь нх аре банл гата, аре сь ia ши елл дела алци), кьте с'ащ днтжмлатл де дои ани, еарь маи вьртосл дн авыл кьргьторл, се маи днтжмплл ши пьлп дн миньтеле ачестеа с'ащ сокотитл, кьткь ка о 1/3 парте дин банкротри с'ащ фькьтл кьрагь ши ньмаи дн вьтареа криселорл пепревьзте ши пепорочирлорл де каре нимини нх о'ар фи пьтэтл сьтра; еарь а 1/3 парте се траце дин пьвзтеле спекьле дела вьрот кь облигацил де тогь фелыл, прин каре аьтееа кась дши пердьрл ши челл маи дин вьртл филерл; ачеста е лькомия де а се днвогьци изте ши шорл фьрл ничи о остепелл, бьтэтл де Dzev; дн вьртл а треия парте де банкротри се траце дела тьрватыл льксл, дела пьвзтиле фетеилорл маи вьртосл дин ачееа клась, деспре каре проверьзилл зиче: „Дь'ми домне че н'ам гьндитл, сь ть мирл де че ам гьситл; дела фетеиле ачелеа каре декь ситл о мшшорл

дохь маи мьлтл ла вьрвацил лорл нх'ши днканл дн пеле: квартире стрьлвчиге дн львптрьл четьцил селл дн стрателе челе маи днблате, екипаже кь армьсарл, тогь мьтьсьрия дела Лион, тогь динтелеле де Бриксел, ори кьте цьваере веде ла Цьваерари, 4—5 сервиторе ши сервиторл, воне, камариере ши кьте алте голане, — треьхе сь ли се адькь дин пьтжптл, сь стрьлвческь маи пре сьсч де кьтл тогь принцеселе, пентрька сь факь пе льте а зита, кь еле ар фи маи мьлтл декьтл ньмаи нште сиппле пегьсторесе, апои алтеле, ши маи пьцил. — Дела вьл тимпл днкоче а днченх а'ши фаче де канл дн ачесть привинцл нх ньмаи жиданеле ши грекоичеле, чи ши пейдоичеле челе маи мьлте дин класа де мшжлокь, жькьндл роле де dame мари, селл маи дрептл де комедианте, пе кьцива ани, пентрька дьлп ачееа сь авьлп еарьш пьтеле лорл кь сьмотл ши кь рьшине. „М. П.“

Cronica straina.

FRANȚA. Парис, 1. Дечембре. Дн 28 се дескисе кьтара корьзилл лецилативл, днсь нх прин днператрил чи ньмаи прин месацил лл речиталл прин прешедителе графьл Морни, дн каре се комите кьтереи, ка сь'ши прегьтбокь лькрьриле прелиминаре але адьптрил, прекьт сьнт лецитимизареа алецерлорл шьл. Акьт корьзилл се окьпь, кь ачестеа прегьтпирл ши, дьлп месацил днператрил, сесикиле лецилативе се ворл цинел ньмаи дн льпа лл ланьарил, пькьндл ва фи тьетл ла о парте ши касьа Принципалелорл, каре дин касьа тьргьптрил диванелорл ад-хокь кь грел ва пьтэ соси пе тапетл днainte де авьл 1858.

Бароньл Бьркенеи, каре мерсесь дн треви фамилиаре ла Парис се ва репторче еарьш ла постьл сьл де солл дн Вiena.

Полтифичеле романл а копческь ка пьтеле днператрил „Salvum fac imperatorem“ сь се аминтескь ла кьлтылл Dymnezeiockь, чееа че пьлп акьт дьлп датина бесеричел галикане нх се фьчеа кь модалитатеа днпродьсь акьт декьржндл.

БЕЛГИЯ. Бриксел. Днчетьл кь днчетьл се плеакь демокрацил Францел ла гьверьил ши конотиьцигнеа пресьптл. Дн зилеле треькте се фолосирь маи мьлци дннтре еи де декретеле емисе пентрл ливера днтаре дн патрие; акьт се читеште, кь ши деп. Шапгарниел ши Ламорисиел аш примитл воие де репторчере де каре се ши фолосирь, ши деп. Бедо аштэятл асеменеа ертаре кь зпий алци эмигранци маи черькомил.

РЪСИЯ. Тогь жьрналеле Рьоиеи алармезь пьбликьл кь тема, ка сь се редиче обьция ши ачестл обьектл погье адьче чееа маи таре револт дн Рьсия, декь веде попорьл, кь тогь льтеа чееа днделептл сьл кь еливерареа лл ши дн фьрпте аре кьарь ши пе днператрил ши тогьши се маи афьл зпий дннтре воиерил чей маи тарл ши маи рьцинидл ши мьлци вьзриокрацил иналци дн рангь ши днлгьштл ла инимь, карил се опьлл ши вреащ а адьче треава десровирл еарьш сьнт днтреваре прин органл лорл „Алвина рьсескь“, каре сьл кь пентьл дн контра десровирл Цьранлорл. Полония ши Унгария кь Галиция леащ датл екьотпле десьлл де тристе рьцинилорл, ка че ва се зикь мьлпия попорьл кьндл дши кьпште елл дьштанл лл. —

ТЪРЦИЯ. Константинополь. Дьлп че Хамььргьл, Тьриньл, Триестьл, Вiena, Лондоньл шьл. се спьитьптарь де крица пегьцьторескь ши де фалиментеле челе пьтеросе ши тарл, акьт днчене кьар ши Константинопольл а деопера; деачееа се адьнарь аичи дн 27/11 дн маи мьлте дьци нотавилитьциле пегьцьторешти, епре а се фьтл, кьт ар пьтэ днвинце крица комериалл ши фалиментелорл кьт с'ар пьтэ пьне фьрл ши кьпьтьл?

БРИТАНИЯ МАРЕ. Лондон, 3. Дечембре. Парламентьл се дескись ши дн Лондонл. Дн месацил се кьиеште рецина асьпра банкротилорл ши 'ши арать дьререа кь деокредитьл а днченх а се льци. Сьферинцеле енглезилорл дн India ле компьтимеште ши 'ши арать тьтареа асьпра вьавьзелорл че ле факь солдацил спре пьдшпиреа револтеи, деспре каре спьретьл кь кь аькторил тьтисл де тьтне сь ва демолл. Актеле деспре декьрчереа револтеи се ворл пьне пе таса парламентьл, пентрька сь се поть ведэ сериоситатеа касей ачестеиа. Пачееа екьроньп сь паре аокьрать. Дн вьртл провокь пе парламентл ла кьдинчось ши сериось делеьбрацие.

АСИЯ. India. Дннтре четьциле челе фортификате пе каре компания индикь ле днткомл, кам дьлп авькьтара де обьште а пьтерилорл, каре ши ерегьтескь сьпьнереа зпел Цьрил прин зидиреа фотьределорл ши гарнисонареа лорл, се афларь, кьндл днченх револуция ин India, афарь де Делхи, ши Агра, Лькнов ши Канпурь. Дн ачестеа фотьреде се днзрь гарнисонеле енглезе кь стагорпичл де фьрл дн контра орче атакьри але реьеллорл, пьпь кьндл дьлп окьпареа Делхьл прочесе цепенарьл Гьратхед ла Агра ши дьлп льте черькьосе ши днвинцери днфьрикошате днтпрьштл пе реьелл льдньле тьтпиреа ши мьчельндл дин еи иресте 4000. — Днтр'ачееа алци дои цепенарл енглезешти се прегьтэа а деспресьра Лькновьл, ши авьмитл деп. Ховелокь прочесе

